

¹Now gather thyself in troops, O daughter of troops: he hath laid siege against us: they shall smite the judge of Israel with a rod upon the cheek.²But thou, Bethlehem Ephratah, though thou be little among the thousands of Judah, yet out of thee shall he come forth unto me that is to be ruler in Israel; whose goings forth have been from of old, from everlasting.³Therefore will he give them up, until the time that she which travaileth hath brought forth: then the remnant of his brethren shall return unto the children of Israel.⁴And he shall stand and feed in the strength of the LORD, in the majesty of the name of the LORD his God; and they shall abide: for now shall he be great unto the ends of the earth.⁵And this man shall be the peace, when the Assyrian shall come into our land: and when he shall tread in our palaces, then shall we raise against him seven shepherds, and eight principal men.⁶And they shall waste the land of Assyria with the sword, and the land of Nimrod in the entrances thereof: thus shall he deliver us from the Assyrian, when he cometh into our land, and when he treadeth within our borders.⁷And the remnant of Jacob shall be in the midst of many people as a dew from the LORD, as the showers upon the grass, that tarrieth not for man, nor waiteth for the sons of men.⁸And the remnant of Jacob shall be among the Gentiles in the midst of many people as a lion among the beasts of the forest, as a young lion among the flocks of sheep: who, if he go through, both treadeth down, and teareth in pieces, and none can deliver.⁹Thine hand shall be lifted up upon thine adversaries, and all

¹الآن تَجَبِّشِينَ يَا بَيْتَ الْجُيُوشِ. قَدْ أَقَامَ عَلَيْنَا مِئْرَسَةً. يَصْرِبُونَ قَاصِي إِسْرَائِيلَ يَقْصِبُ عَلَى حَدِّهِ.²أَمَّا أَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمٍ أَفْرَاتَةَ، وَأَنْتِ صَغِيرَةٌ أَنْ تَكُونِي بَيْنَ أَلُوفٍ يَهُودَا، فَمِنْكَ يَخْرُجُ إِلَيَّ الَّذِي يَكُونُ مُتَسَلِّطًا عَلَى إِسْرَائِيلَ، وَمَخَارِجُهُ مِنْذُ الْقَدِيمِ مِنْذُ أَيَّامِ الْأَرْلِ.³لِذَلِكَ يُسَلِّمُهُمْ إِلَى حَيْثَمَا تَكُونُ قَدْ وَلَدْتَ وَالِدَةً، ثُمَّ تَرْجِعُ بَقِيَّةَ إِخْوَتِهِ إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ.⁴وَيَقِفُ وَيَرْعَى يَغْدِرَةَ الرَّبِّ، يَعْطِمَةُ اسْمِ الرَّبِّ إِلَهُهِ، وَيَسْتَوْنُ. لِأَنَّهُ الْآنَ يَتَّعْظُمُ إِلَى أَقْصَايِ الْأَرْضِ.⁵وَيَكُونُ هَذَا سَلَامًا. إِذَا دَخَلَ أَشُورُ فِي أَرْضِنَا وَإِذَا دَاسَ فِي قُصُورِنَا يُقِيمُ عَلَيْهِمْ سَبْعَةَ رِعَاةٍ وَتَمَائِيَّةً مِنْ أَمْرَاءِ النَّاسِ قَبْرَعُونَ أَرْضَ أَشُورَ بِالسَّيْفِ، وَأَرْضَ نِمْرُودَ فِي أَبْوَابِهَا، قَبْنَعُودُ مِنْ أَشُورَ إِذَا دَخَلَ أَرْضَنَا وَإِذَا دَاسَ ثُخُومَنَا.⁷وَيَكُونُ بَقِيَّةُ يَعْقُوبَ فِي وَسْطِ شُعُوبٍ كَثِيرِينَ كَاللَّذِي مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ، كَالْوَالِئِ عَلَى الْعُشْبِ الَّذِي لَا يَنْطَلِرُ إِنْسَانًا وَلَا يَصِيرُ لِبَنِي الْبَشَرِ.⁸وَيَكُونُ بَقِيَّةُ يَعْقُوبَ بَيْنَ الْأُمَمِ فِي وَسْطِ شُعُوبٍ كَثِيرِينَ كَالْأَسَدِ بَيْنَ وَخُوشِ الْوَعْرِ، كَنَشِيلِ الْأَسَدِ بَيْنَ قُطْعَانِ الْعَنَمِ، الَّذِي إِذَا عَتَرَ يَدُوسُ وَيَفْتَرِسُ وَلَيْسَ مِنْهُ يَنْقُذُ.⁹لِئْتَزْفَعَ بِذَلِكَ عَلَى مُنْعِصِكَ وَيَنْقَرِضَ كُلُّ أَعْدَائِكَ.¹⁰وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ الرَّبُّ، أَنِّي أَقَطَعُ خَنَلَكَ مِنْ وَسْطِكَ، وَأَيِّدُ مَرْكَابَتِكَ.¹¹وَأَقَطَعُ مُدْنَ أَرْضِكَ، وَأَهْدِمُ كُلَّ حُصُونِكَ.¹²وَأَقَطَعُ السَّحَرَ مِنْ يَدِكَ، وَلَا يَكُونُ لَكَ غَائِفُونَ.¹³وَأَقَطَعُ تَمَائِيْلَكَ الْمُنْخَوَّةَ وَأَنْصَابَكَ مِنْ وَسْطِكَ، فَلَا تَسْجُدُ لِعَمَلِ يَدَيْكَ فِي مَا بَعْدَ.¹⁴وَأَقْلَعُ سَوَارِيكَ مِنْ وَسْطِكَ وَأَيِّدُ مُدْنَكَ.¹⁵وَيَقْصِبُ وَيَغْطِظُ أَنْتَقِمُ مِنَ الْأُمَمِ الَّذِينَ لَمْ يَسْمَعُوا.

thine enemies shall be cut off.¹⁰ And it shall come to pass in that day, saith the LORD, that I will cut off thy horses out of the midst of thee, and I will destroy thy chariots:¹¹ And I will cut off the cities of thy land, and throw down all thy strong holds:¹² And I will cut off witchcrafts out of thine hand; and thou shalt have no more soothsayers:¹³ Thy graven images also will I cut off, and thy standing images out of the midst of thee; and thou shalt no more worship the work of thine hands.¹⁴ And I will pluck up thy groves out of the midst of thee: so will I destroy thy cities.¹⁵ And I will execute vengeance in anger and fury upon the heathen, such as they have not heard.